

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1923)

**Rubrik:** Compte d'exploitation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Compte d'exploitation.

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923		Administration centrale
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
Recettes d'exploitation.			
121 130 924	125 000 000	I. Transport des voyageurs . . . . .	127 163 161 19
199 117 542	202 400 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .	214 472 580 42
10 919 650	11 600 000	1. Bagages . . . . .	11 213 437 56
6 510 655	6 000 000	2. Animaux . . . . .	6 369 727 88
181 687 237	184 800 000	3. Marchandises . . . . .	196 889 414 98
5 114 351	5 200 000	III. Transports postaux . . . . .	6 530 811 55
5 106 193	5 200 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes . . . . .	6 523 575 05
8 158	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste . . . . .	7 236 50
—	—	3. Pour prestations spéciales . . . . .	—
325 362 817	332 600 000	Total des recettes de transport	348 166 553 16
IV. Recettes diverses.			
7 977 461	7 199 440	A. Loyers et fermages . . . . .	3 325 561 51
1 742 753	1 559 440	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .	1 576 311 45
1 680 184	1 000 000	2. Pour matériel roulant . . . . .	1 247 184 16
4 554 524	4 640 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .	502 065 90
10 204 676	11 894 680	B. Produit brut des services auxiliaires . . . . .	7 369 502 38
84 573	132 370	1. Administration des imprimés . . . . .	169 546 36
1 112 117	687 000	2. Administration du matériel de la voie . . . . .	883 887 42
2 979 458	1 606 490	3. Economats . . . . .	—
2 519 437	2 600 800	4. Ateliers . . . . .	—
3 509 091	6 868 020	5. Usines électriques . . . . .	6 316 068 55
670 496	550 500	C. Divers . . . . .	71 875 85
13 494	16 500	1. Télégrammes privés . . . . .	—
657 002	534 000	2. Autres recettes . . . . .	71 875 85
18 852 633	19 644 620	Total des recettes diverses	10 766 939 69
344 215 450	352 244 620	Total des recettes d'exploitation	358 933 492 85

de l'année 1923.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Comparaison avec	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Compte de 1922	Budget de 1923
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	127 163 161	19	+ 6 032 237	+ 2 163 161
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	214 472 580	42	+ 15 355 038	+ 12 072 580
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 213 487	56	+ 293 787	- 386 563
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 369 727	88	- 140 927	+ 369 728
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	196 889 414	98	+ 15 202 178	+ 12 089 415
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 530 811	55	+ 1 416 461	+ 1 330 812
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 523 575	05	+ 1 417 382	+ 1 323 575
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 236	50	- 921	+ 7 237
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	348 166 553	16	+ 22 803 736	+ 15 566 553
861 312	55	1 327 149	40	978 013	25	596 795	01	605 906	55	7 694 738	27	- 282 723	+ 495 298
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 576 311	45	- 166 442	+ 16 871
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 247 184	16	- 433 000	+ 247 184
861 312	55	1 327 149	40	978 013	25	596 795	01	605 906	55	4 871 242	66	+ 316 719	+ 231 243
856 268	03	903 906	11	973 724	48	395 730	23	658 154	61	11 157 285	79	+ 952 610	- 737 394
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	169 546	36	+ 84 973	+ 37 176
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	883 887	42	- 228 229	+ 196 888
239 662	55	220 509	46	294 449	54	115 267	92	87 683	78	957 573	25	- 2 021 885	- 648 917
354 169	18	683 396	65	679 274	94	280 462	31	570 470	83	2 567 773	91	+ 48 337	- 33 026
262 436	30	—	—	—	—	—	—	—	—	6 578 504	85	+ 3 069 414	- 289 515
106 987	98	132 229	82	162 659	12	67 677	96	134 177	94	675 608	67	+ 5 113	+ 125 109
5 500	15	4 218	05	1 436	45	2 550	95	1 286	80	14 992	40	+ 1 499	- 1 507
101 487	83	128 011	77	161 222	67	65 127	01	132 891	14	660 616	27	+ 3 614	+ 126 616
1 824 568	56	2 363 285	33	2 114 396	85	1 060 203	20	1 398 239	10	19 527 632	73	+ 675 000	- 116 987
1 824 568	56	2 363 285	33	2 114 396	85	1 060 203	20	1 398 239	10	367 694 185	89	+ 23 478 736	+ 15 449 566

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923		Dépenses brutes						
			Administration centrale	Arrond. I.	Fr.	Ct.	Fr.		
Dépenses d'exploitation.									
I. Administration générale.									
6 767 452	6 740 400	A. Frais de personnel . . . . .			4 306 488	65	499 186 05		
69 635	90 000	1. Autorités administratives . . . . .			64 598	20	6 328 —		
202 779	198 100	2. Direction . . . . .			70 219	30	22 463 90		
190 776	187 200	a. Traitements . . . . .			66 598	20	20 999 40		
12 003	10 900	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			3 621	10	1 464 50		
1 139 922	1 114 590	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .			415 730	35	114 411 50		
1 127 888	1 104 790	a. Traitements . . . . .			407 280	60	118 962 05		
12 084	9 800	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			8 449	75	449 45		
1 532 883	1 583 350	4. Contrôle des recettes . . . . .			1 438 769	45	— —		
1 505 997	1 553 350	a. Traitements . . . . .			1 409 446	25	— —		
26 886	30 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			29 323	20	— —		
1 403 176	1 428 640	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale . . . . .			540 009	75	215 840 90		
1 383 608	1 402 340	a. Traitements . . . . .			529 788	10	213 990 90		
19 568	26 300	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			10 221	65	1 850 —		
430 937	436 520	6. Bureau de statistique et service de publicité . . . . .			461 134	95	— —		
417 523	426 520	a. Traitements . . . . .			436 653	80	— —		
13 414	10 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			24 481	15	— —		
865 434	744 500	7. Bureaux des tarifs et de détaxe . . . . .			877 632	35	— —		
841 528	718 500	a. Traitements . . . . .			851 227	65	— —		
23 906	26 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			26 404	70	— —		
859 521	898 370	8. Contentieux, administration des caisses de secours et médecin en chef . . . . .			355 183	90	112 620 15		
837 164	877 370	a. Traitements . . . . .			346 414	05	110 299 60		
22 357	21 000	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .			8 769	85	2 320 55		
263 165	246 330	9. Portiers et concierges . . . . .			83 210	40	27 521 60		
250 113	285 980	a. Traitements et salaires . . . . .			77 892	55	26 332 20		
13 052	10 400	b. Indemnités de voyages, uniformes et divers . . . . .			5 317	85	1 189 40		
629 483	628 900	B. Frais accessoires . . . . .			454 206	51	31 120 90		
393 520	405 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .			308 761	62	19 725 20		
95 483	107 100	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .			34 361	80	7 486 30		
33 883	30 000	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .			22 436	41	3 195 10		
106 597	86 800	4. Divers . . . . .			88 646	68	714 30		
7 396 935	7 369 300	Total I. Administration générale			4 760 695	16	530 306 95		

de l'année 1923.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation				Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec					
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1922		Budget de 1923							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.						
484 349	15	487 338	50	295 360	—	565 122	45	6 637 844	80	—	—	214 072	65	6 423 772	15	—	129 607	—	102 555				
4 400	—	3 433	—	6 455	—	7 888	—	93 102	20	—	—	—	—	93 102	20	+	23 467	+	3 102				
30 896	45	37 020	15	21 887	20	22 273	40	204 760	40	—	—	60 703	50	144 056	90	+	1 982	+	6 660				
30 199	65	36 062	15	20 899	20	20 899	20	195 657	80	—	—	—	—	—	—	+	4 882	+	8 458				
696	80	958	—	988	—	1 374	20	9 102	60	—	—	—	—	—	—	—	2 900	—	1 798				
136 818	50	141 175	60	72 535	35	223 658	20	1 104 329	50	—	—	25 437	05	1 078 892	45	—	35 593	—	10 260				
135 994	60	140 709	60	72 170	35	220 462	20	1 090 579	40	—	—	—	—	—	—	—	37 309	—	14 210				
823	90	466	—	365	—	3 196	—	13 750	10	—	—	—	—	—	—	+	1 716	+	3 950				
—	—	—	—	—	—	—	—	1 438 769	45	—	—	—	—	1 869	15	1 436 900	30	—	94 114	—	144 581		
—	—	—	—	—	—	—	—	1 409 446	25	—	—	—	—	—	—	—	96 551	—	143 904				
—	—	—	—	—	—	—	—	29 323	20	—	—	—	—	—	—	+	2 437	—	677				
187 336	60	174 690	05	118 821	35	165 811	15	1 402 509	80	—	—	—	—	99 003	60	1 303 506	20	—	666	—	26 130		
183 485	60	173 272	05	117 197	85	163 718	60	1 381 453	10	—	—	—	—	—	—	—	2 155	—	20 887				
3 851	—	1 418	—	1 623	50	2 092	55	21 056	70	—	—	—	—	—	—	+	1 489	—	5 243				
—	—	—	—	—	—	—	—	461 134	95	—	—	—	—	1 116	80	460 018	15	+	30 198	+	24 615		
—	—	—	—	—	—	—	—	436 653	80	—	—	—	—	—	—	+	19 131	+	10 134				
—	—	—	—	—	—	—	—	24 481	15	—	—	—	—	—	—	+	11 067	+	14 481				
—	—	—	—	—	—	—	—	877 632	35	—	—	—	—	964	35	876 668	—	+	12 198	+	133 132		
—	—	—	—	—	—	—	—	851 227	65	—	—	—	—	—	—	+	9 699	+	132 727				
—	—	—	—	—	—	—	—	26 404	70	—	—	—	—	—	—	+	2 499	+	405				
102 358	15	97 720	15	53 472	—	108 729	20	830 083	55	—	—	—	—	24 978	20	805 105	35	—	29 437	—	68 286		
100 547	35	96 050	75	52 904	—	103 941	10	810 156	85	—	—	—	—	—	—	—	27 007	—	67 213				
1 810	80	1 669	40	568	—	4 788	10	19 926	70	—	—	—	—	—	—	—	2 430	—	1 073				
22 539	45	33 299	55	22 189	10	36 762	50	225 522	60	—	—	—	—	—	—	225 522	60	—	37 642	—	20 807		
21 337	95	32 340	75	21 819	65	36 303	40	216 026	50	—	—	—	—	—	—	—	34 086	—	19 903				
1 201	50	958	80	369	45	459	10	9 496	10	—	—	—	—	—	—	—	3 556	—	904				
34 397	16	34 957	33	13 243	48	61 384	92	629 310	30	—	—	—	—	48 665	60	580 644	70	—	173	+	410		
15 915	41	15 342	27	7 650	41	18 490	17	385 885	08	—	—	—	—	36 403	60	349 481	48	—	7 635	—	19 115		
11 593	15	14 591	97	4 974	57	24 353	15	97 360	94	—	—	—	—	12 262	—	85 098	94	+	1 878	—	9 739		
551	35	1 635	75	284	50	9 766	05	37 869	16	—	—	—	—	—	—	37 869	16	+	3 986	+	7 869		
6 337	25	3 387	34	334	—	8 775	55	108 195	12	—	—	—	—	—	—	108 195	12	+	1 598	+	21 395		
518 746	31	522 295	83	308 603	48	626 507	37	7 267 155	10	—	—	—	—	—	—	262 738	25	7 004 416	85	—	129 780	—	102 145

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923		Dépenses brutes			
			Administration centrale		Arrond. I	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.						
II. Entretien et surveillance de la voie.						
<b>11 212 535</b>	<b>11 886 910</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>434 450</b>	<b>25</b>	<b>2 318 685</b>	<b>60</b>
2 468 085	2 508 220	1. Direction du service de la voie, y compris les inspections des télégraphes	434 450	25	543 927	45
2 358 471	2 411 920	a. Traitements . . . . .	418 724	40	507 621	80
109 614	96 300	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	15 725	85	36 305	65
<b>1 038 494</b>	<b>1 045 900</b>	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	—	—	<b>239 570</b>	<b>15</b>
985 452	990 950	a. Traitements . . . . .	—	—	229 264	25
53 042	54 950	b. Indemnités de voyages et divers . . . . .	—	—	10 305	90
<b>1 171 454</b>	<b>1 225 880</b>	3. Chefs de district et leurs aides . . . . .	—	—	<b>234 426</b>	<b>65</b>
1 046 717	1 089 580	a. Traitements . . . . .	—	—	215 287	60
26 035	25 600	b. Uniformes . . . . .	—	—	3 620	60
1	400	c. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—	—	—
98 701	110 300	d. Indemnités de voyages et divers . . . . .	—	—	15 518	45
<b>6 534 502</b>	<b>7 106 910</b>	4. Garde-voies, garde-barrières et remplaçants . . . . .	—	—	<b>1 300 761</b>	<b>35</b>
3 269 307	3 474 980	a. Traitements . . . . .	—	—	624 258	35
3 133 228	3 474 700	b. Salaires . . . . .	—	—	641 016	45
94 680	101 100	c. Uniformes . . . . .	—	—	19 334	80
34 063	48 000	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—	15 451	20
3 274	8 130	e. Indemnités de voyages et divers . . . . .	—	—	700	55
<b>865 399</b>	<b>907 400</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>88 547</b>	<b>01</b>	<b>182 578</b>	<b>60</b>
116 395	107 050	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	67 947	61	4 609	40
159 042	169 200	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	14 616	05	24 883	75
61 711	88 400	3. Eclairage de la voie . . . . .	—	—	13 606	70
494 792	514 400	4. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	3 923	50	128 240	05
33 459	28 350	5. Divers . . . . .	2 059	85	11 238	70
<b>23 256 513</b>	<b>23 018 700</b>	<b>C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .</b>	<b>59 949</b>	<b>80</b>	<b>4 505 365</b>	<b>84</b>
<b>5 733 045</b>	<b>5 799 100</b>	<b>1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .</b>	—	—	<b>1 194 987</b>	<b>33</b>
1 730 636	1 844 900	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensèmblages, etc. . . . .	—	—	429 628	20
994 684	479 800	b. Tunnels et galeries . . . . .	—	—	164 471	70
729 605	807 400	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	—	—	104 795	55
1 191 785	1 527 000	d. Ballastage des voies . . . . .	—	—	255 316	35
692 604	621 600	e. Routes, chemins et places . . . . .	—	—	141 064	50
393 731	518 400	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	—	—	99 711	03
<b>11 030 518</b>	<b>11 374 800</b>	<b>2. Voie de fer . . . . .</b>	—	—	<b>2 013 242</b>	<b>17</b>
1 809 656	1 757 500	a. Traverses . . . . .	—	—	321 493	40
1 955 612	1 893 000	b. Rails et leurs attaches . . . . .	—	—	379 409	45
684 116	894 800	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots-transbordeurs . . . . .	—	—	111 616	97
6 581 134	6 829 500	d. Dressage de la voie . . . . .	—	—	1 200 722	35
28 841 497	29 968 210	A reporter	522 997	26	5 709 493	70

de l'année 1923.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation				Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1922		Budget de 1923			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.		
1 706 444	30	2 376 313	42	1 321 145	95	1 991 782	90	10 148 822	42	—	—	320 934	71	9 827 887	71	— 1 063 713	— 1 738 088		
340 343	—	437 986	50	257 207	85	400 145	65	2 414 060	70	—	—	168 914	85	2 245 145	85	— 54 025	— 94 160		
322 421	05	423 748	55	248 333	70	375 131	45	2 295 980	95	—	—	—	—	—	—	62 490	115 939		
17 921	95	14 237	95	8 874	15	25 014	20	118 079	75	—	—	—	—	—	—	8 465	21 779		
192 593	60	217 915	25	109 829	20	191 576	95	951 485	15	—	—	— 110 517	78	840 967	37	— 87 009	— 94 415		
182 227	15	203 952	—	105 370	—	182 200	90	903 014	30	—	—	—	—	—	—	82 438	87 936		
10 366	45	13 963	25	4 459	20	9 376	05	48 470	85	—	—	—	—	—	—	4 571	6 479		
214 306	25	282 305	15	148 443	60	210 912	15	1 090 393	80	—	—	— 47 459	28	1 042 934	52	— 81 060	— 135 486		
188 955	—	252 534	85	131 398	70	184 428	40	972 604	55	—	—	—	—	—	—	74 112	116 975		
4 248	40	5 246	70	2 771	75	3 939	50	19 826	95	—	—	—	—	—	—	6 208	5 773		
2 80	—	—	—	—	—	1	60	4	40	—	—	—	—	—	—	3	396		
21 100	05	24 523	60	14 273	15	22 542	65	97 957	90	—	—	—	—	—	—	743	12 342		
959 201	45	1 438 106	52	805 665	30	1 189 148	15	5 692 882	77	—	—	+ 5 957	20	5 698 839	97	— 841 619	— 1 414 027		
466 638	75	785 896	70	476 718	55	504 976	30	2 858 488	65	—	—	—	—	—	—	410 818	616 491		
478 986	70	630 570	52	314 415	55	659 944	80	2 724 934	02	—	—	—	—	—	—	408 294	749 766		
10 215	10	18 020	10	13 291	40	11 555	80	72 417	20	—	—	—	—	—	—	22 213	28 683		
2 834	20	3 393	—	600	40	11 361	05	33 639	85	—	—	—	—	—	—	423	14 360		
526	70	226	20	639	40	1 310	20	3 403	05	—	—	—	—	—	—	129	4 727		
129 411	75	188 714	38	97 738	90	172 303	11	859 293	75	—	—	— 26 824	05	832 469	70	— 6 105	— 48 106		
11 420	75	17 487	61	4 090	23	12 461	31	118 016	91	—	—	— 12 418	35	105 598	56	+ 1 622	+ 10 967		
17 658	95	37 206	62	18 166	61	33 823	92	146 355	90	—	—	— 13 374	80	132 981	10	— 12 686	— 22 844		
11 050	40	11 380	92	7 297	11	11 083	80	54 418	93	—	—	+ 550	05	54 968	98	— 7 292	— 33 981		
87 264	70	115 344	37	57 231	67	110 958	78	502 963	07	—	—	— 1 470	55	501 492	52	+ 8 171	— 11 437		
2 016	95	7 294	86	10 953	28	3 975	30	37 538	94	—	—	— 110	40	37 428	54	+ 4 080	+ 9 189		
4 127 213	70	5 718 571	91	3 165 593	68	5 159 209	50	22 735 904	43	+ 4 019 451	—	— 138 183	82	26 617 171	61	— 520 609	— 282 796		
854 566	28	1 389 140	01	661 984	84	1 098 578	07	5 199 256	53	+ 1 115 297	49	— 43 662	25	6 270 891	77	— 533 789	— 599 844		
295 051	55	388 060	77	212 158	44	357 061	20	1 681 960	16	+ 146 942	04	—	—	—	—	48 676	162 940		
96 890	69	224 150	76	16 351	50	20 795	10	522 659	75	+ 217 559	—	—	—	—	—	472 024	+ 42 860		
175 203	55	209 916	21	125 522	92	143 791	30	759 229	53	+ 382 622	28	—	—	—	—	29 624	48 171		
165 954	39	403 587	03	182 628	29	424 683	60	1 432 169	66	+ 311 397	45	—	—	—	—	240 385	94 830		
104 217	55	128 077	03	98 491	06	796	—	472 646	14	+ 46 997	07	—	—	—	—	219 958	148 954		
17 248	55	35 348	21	26 832	63	151 450	87	330 591	29	+ 9 779	65	—	—	—	—	63 140	187 809		
2 222 542	10	2 855 101	48	1 537 813	55	2 556 775	75	11 185 475	05	+ 1 610 544	90	— 32 551	30	12 763 468	65	+ 154 957	— 189 325		
336 421	70	434 263	30	314 906	45	320 097	65	1 727 182	50	+ 350 695	14	—	—	—	—	82 473	30 317		
298 761	85	472 741	35	280 536	60	515 183	80	1 946 633	05	+ 318 834	36	—	—	—	—	8 979	+ 53 638		
172 408	50	214 750	01	139 372	75	165 928	90	804 077	13	+ 341 506	30	—	—	—	—	119 961	— 90 723		
1 414 950	05	1 733 346	82	802 997	75	1 555 565	40	6 707 582	37	+ 599 509	10	—	—	—	—	126 448	— 121 918		
4 912 964	43	6 809 269	29	3 618 683	24	5 819 439	83	27 392 847	75	+ 2 725 842	39	— 423 972	31	29 694 717	83	— 1 448 650	— 2 575 363		

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923		Dépenses brutes						
			Administration centrale	Arrond. I	Fr.	Ct.			
<b>Dépenses d'exploitation.</b>									
28 841 497	29 968 210	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report		522 997	26	5 709 493 70		
<b>3 224 170</b>	<b>3 039 100</b>	<b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>			<b>59 949</b>	<b>80</b>	<b>632 005</b> <b>98</b>		
228 673	278 600	<i>a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation</i>			57 199	40	31 774 25		
2 377 403	2 044 000	<i>b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation</i>			—	—	454 483 08		
110 845	141 900	<i>c. Installations pour l'éclairage extérieur</i>			—	—	28 842 10		
321 387	370 400	<i>d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur</i>			2 750	40	80 663 40		
185 862	204 200	<i>e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement</i>			—	—	36 243 15		
<b>2 334 790</b>	<b>2 474 500</b>	<b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>			—	—	<b>541 102</b> <b>91</b>		
185 190	234 000	<i>a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux</i>			—	—	62 436 80		
1 020 358	1 155 400	<i>b. Appareils de signaux et de protection</i>			—	—	211 324 75		
50 742	68 700	<i>c. Indicateurs d'orientation et de police</i>			—	—	14 601 25		
1 078 500	1 016 400	<i>d. Clôtures et barrières</i>			—	—	252 740 11		
<b>933 990</b>	<b>331 200</b>	<b>5. Déblalement de la neige et de la glace</b>			—	—	<b>124 027</b> <b>45</b>		
<b>35 334 447</b>	<b>35 813 010</b>	<b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>			<b>582 947</b>	<b>06</b>	<b>7 006 630</b> <b>04</b>		
<b>III. Service des gares et conduite des trains.</b>									
<b>98 589 328</b>	<b>100 292 040</b>	<b>A. Frais de personnel</b>			<b>521 326</b>	<b>85</b>	<b>19 044 048</b> <b>70</b>		
<b>2 270 464</b>	<b>2 345 380</b>	<b>1. Direction du service des gares et des trains</b>			<b>592 346</b>	<b>60</b>	<b>324 725</b> <b>25</b>		
2 119 607	2 189 780	<i>a. Traitements</i>			476 329	90	313 948 60		
104 493	100 000	<i>b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel</i>			99 959	80	—		
46 364	55 600	<i>c. Indemnités de voyages et divers</i>			16 056	90	10 776 65		
<b>75 630 107</b>	<b>77 095 540</b>	<b>2. Personnel des gares et stations</b>			—	<b>49 738</b> <b>35</b>	<b>14 680 854</b> <b>66</b>		
66 633 850	67 814 680	<i>a. Traitements</i>			—	36 986	20		
6 375 738	6 649 860	<i>b. Salaires</i>			—	12 752	15		
1 876 955	1 709 000	<i>c. Uniformes</i>			—	—	663 253 25		
347 833	380 000	<i>d. Indemnités pour service de nuit</i>			—	—	302 525 65		
395 731	542 000	<i>e. Indemnités de voyages et divers</i>			—	—	97 895 60		
<b>20 688 757</b>	<b>20 851 120</b>	<b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>			—	—	92 050 70		
15 367 492	15 675 020	<i>a. Traitements</i>			—	<b>21 281</b> <b>40</b>	<b>4 038 468</b> <b>80</b>		
11 989	5 000	<i>b. Salaires</i>			—	21 281	40		
846 939	664 000	<i>c. Uniformes</i>			—	—	3 008 067 95		
4 369 859	4 401 600	<i>d. Allocations supplémentaires</i>			—	—	124 434 95		
77 744	89 500	<i>e. Indemnités pour service de nuit</i>			—	—	890 994 65		
14 734	16 000	<i>f. Indemnités de voyages et divers</i>			—	—	9 230 90		
<b>4 637 601</b>	<b>4 753 000</b>	<b>B. Frais accessoires</b>			—	—	5 740 35		
1 434 775	1 335 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.			—	—	—		
1 787 708	2 228 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations			1 095 136	60	99 618 20		
593 396	571 000	3. Complément et entretien de l'inventaire			—	12 217	30		
248 664	327 900	4. Matières de consommation pour le service des gares			—	66 648	40		
—	—	5. Camionnage			—	—	431 625 87		
573 058	290 600	6. Divers			—	—	111 928 49		
<b>103 226 929</b>	<b>105 045 040</b>	<b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>			—	19	64 860 —		
					—	02	—		
					—	19	82 129 52		
					—	—	—		
					—	—	19 834 210 78		

de l'année 1923.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec															
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1922		Budget de 1923															
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.														
4912 964	43	6 809	269	29	3 618	683	24	5 819	439	83	27 392	847	75	+ 2725	842	39	— 423	972	31	29 694	717	83	— 1 448	650	— 2 575	363					
561 696	95	765	403	—	490	464	40	726	093	30	3 235	613	43	+ 752	100	35	— 37	734	98	3 949	978	80	+ 11 443	— 196	513						
10 733	95	40 136	84	22 111	42	68 783	70	230	739	56	+ 2 603	75	•	+ 2 206	—	— 2 066	—	— 47	861	—	— 22 893	—	— 310	510							
398 614	65	595	432	64	374	887	95	531	091	46	2 354	509	78	+ 412	832	52	— 7 874	—	— 38 929	—	— 38 343	—	— 10 670	—							
19 788	50	16 029	27	11 777	42	26 533	75	102	971	04	+ 230	986	36	+ 1 801	—	— 1 801	—	— 16 537	—	— 1 801	—	— 16 537	—								
87 312	40	57 981	17	48 270	60	82 751	74	359	729	71	+ 35	449	70	+ 32 103	—	— 32 103	—	— 29 997	—	— 32 103	—	— 29 997	—								
45 247	45	55 823	08	33 417	01	16 932	65	187	663	34	+ 70	228	02	+ 58 775	—	— 58 775	—	— 80 935	—	— 58 775	—	— 80 935	—								
398 800	27	594	889	62	354	166	99	504	604	98	2 393	564	77	+ 541	508	26	— 17 094	74	—	2 917	978	29	+ 22 287	— 26 523	—						
34 497	25	35 854	60	18 291	90	56 396	45	207	477	—	+ 105	832	63	+ 64 549	—	— 64 549	—	— 70 498	—	— 4 042	—	— 13 916	—								
200 719	27	259	637	93	165	087	15	248	137	62	1 084	906	72	+ 347	171	39	+ 7 874	—	— 38 929	—	+ 38 343	—	+ 10 670	—							
5 213	25	15 516	90	8 210	23	11 242	20	54 783	83	+ 549	70	+ 1 046	397	22	+ 87 954	54	—	714	854	10	— 211	995	+ 390	795	+ 390	795					
5 963	069	75	8 283	599	71	4 584	478	53	7 323	295	51	33 744	020	60	+ 4 019	451	—	— 485	942	58	37 277	529	02	— 1 590	427	— 2 068	990	— 2 068	990		
23 730	852	45	22 454	684	77	13 943	917	62	14 048	056	25	93 742	886	64	—	—	— 2 518	145	78	91 224	740	86	— 4 846	441	— 6 549	153	— 6 549	153			
343 140	75	353	537	35	254	639	10	314	530	90	2 182	919	95	—	—	— 15 708	25	—	2 167	211	70	— 87	544	— 162	460	— 162	460				
337 360	95	341	794	05	249	040	50	307	955	95	2 026	429	95	—	—	—	—	—	—	—	—	— 93	177	— 163	350	— 163	350				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	99	959	80	—	—	—	—	—	—	—	—	— 4 533	—	— 40	—	— 40	—				
5 779	80	11 743	30	5 598	60	6 574	95	56 530	20	—	+ 10 166	—	—	+ 10 166	—	—	+ 930	—	—	—	—	—	—	— 930	—	— 930	—				
9 168	178	36	16 744	266	40	11 447	472	12	9 925	396	35	71 916	429	53	—	—	— 2 271	160	95	69 645	268	58	— 3 713	677	— 5 179	110	— 5 179	110			
16 794	994	56	15 159	003	30	10 330	684	—	8 911	550	10	64 684	345	21	—	—	—	—	—	—	—	—	— 1 949	505	— 3 130	335	— 3 130	335			
1 706	240	85	1 047	200	95	822	683	07	657	279	65	4 883	905	62	—	—	—	—	—	—	—	—	— 1 491	832	— 1 765	954	— 1 765	954			
876	800	95	379	707	35	228	830	30	203	754	20	1 491	618	45	—	—	—	—	—	—	—	—	— 385	386	— 217	381	— 217	381			
138	597	—	44	924	40	22	316	50	80	699	40	384	432	90	—	—	—	—	—	—	—	—	— 36	600	— 4 433	—	— 4 433	—			
151	545	—	113	430	40	42	958	25	72	113	—	472	127	35	—	—	—	—	—	—	—	—	— 76	396	— 69	873	— 69	873			
4 219	533	34	5 356	881	02	2 241	806	40	3 808	129	—	19 643	537	16	—	—	— 231	276	58	19 412	260	58	— 1 045	220	— 1 207	583	— 1 207	583			
3 156	209	15	3 988	984	20	1 686	514	65	2 740	930	30	14 559	424	85	—	—	—	—	—	—	—	—	— 808	067	— 1 115	595	— 1 115	595			
12 864	75	30	725	40	—	28	428	70	72	018	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 60	030	— 67	019	— 67	019				
110	289	90	157	831	45	62	529	50	97	739	05	552	824	85	—	—	—	—	—	—	—	—	— 294	114	— 111	175	— 111	175			
918	931	39	1 160	474	92	488	168	85	873	711	20	4 332	281	01	—	—	—	—	—	—	—	—	— 37	578	— 69	319	— 69	319			
10	899	—	6	643	10	2 093	45	63	055	20	91	921	65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 14	177	— 2 421	—	— 2 421	—			
10	339	15	12	221	95	2 499	95	4	264	55	35	065	95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 20	332	— 19	066	— 19	066			
910	110	35	727	971	13	461	872	46	609	681	69	4 673	780	99	—	—	— 109	841	55	4 563	939	44	+ 36	180	— 79	219	— 79	219			
78	869	83	122	894	49	51	629	28	50	007	—	1 498	155	40	—	—	—	95	80	1 498	059	60	+ 63	380	+ 162	655	+ 162	655			
433	441	33	348	194	07	289	389	23	329	735	99	1 844	603	79	—	—	— 83	152	91	1 761	450	88	+ 56	896	— 383	396	— 383	396			
118	106	—	140	699	77	74	973	57	76	175	89	588	532	12	—	—	— 1 847	10	586	685	02	— 4 864	—	— 17	532	— 17	532				
62	351	49	40	237	25	32	094	57	49	656	35	249	199	66	—	—	+ 5	631	64	254	831	30	+ 536	—	— 78	700	— 78	700			
217	341	70	75	945	55	13	785	81	104	106	46	493	290	02	—	—	—	30	377	38	462	912	64	— 79	768	+ 202	690	+ 202	690		
24 640	962	80	23	182	655	90	14	405	790	08	14	657	737	94	98	416	667	63	—	—	— 2 627	987	33	95	788	680	30	— 4 810	261	— 6 628	372

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923	Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation.			
				Dépenses brutes			
				Administration centrale	Arrond. I		
<b>Dépenses d'exploitation.</b>							
<b>IV. Service de la traction et des ateliers.</b>							
<b>A. Frais de personnel</b>							
35 073 581	34 775 200			324 814	20	6 684 192	40
1 332 624	1 340 900			324 814	20	192 812	95
1 305 773	1 313 160			311 759	95	189 145	65
26 851	27 740			13 054	25	3 667	30
<b>26 958 849</b>	<b>27 431 980</b>					<b>5 483 690</b>	<b>85</b>
20 569 564	20 917 290					4 200 859	25
1 006 321	605 430					152 005	10
223 767	190 200					23 073	20
4 846 502	5 400 000					1 027 676	30
234 362	240 500					61 166	—
78 333	78 560					18 911	—
<b>6 741 134</b>	<b>5 985 820</b>					<b>1 007 688</b>	<b>60</b>
4 877 149	4 834 600					844 773	95
1 702 751	982 820					143 370	95
93 284	86 000					11 804	40
44 943	57 400					5 227	80
23 007	25 000					2 511	50
<b>40 974</b>	<b>16 500</b>						
33 928	14 270						
4 060	—						
30	150						
—	130						
2 956	1 950						
<b>B. Frais accessoires</b>							
1 086 266	1 198 100			382 792	20	130 545	95
98 705	116 300					77 348	30
352 629	353 300					6 209	80
565 769	655 000					299 541	60
69 163	73 500					—	307 50
<b>77 825 882</b>	<b>39 592 200</b>					<b>11 802</b>	<b>15</b>
<b>C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant</b>							
71 702 581	29 908 000					50 928	60
4 833 941	8 265 600					63 621	70
543 552	575 000					—	256 430
177 149	197 200					22 316	15
568 659	646 400					57 325	40
<b>567 510</b>	<b>495 600</b>					22 316	15
<b>D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques</b>							
345	600						
23 146	24 500						
544 019	470 500						
114 553 239	76 061 100						
						A reporter	
						656 677	80
						13 879 844	15

de l'année 1923.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec		
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachèvement impunitables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1922		Budget de 1923		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
9 173 589	05	7 059 098	40	4 596 869	45	5 255 254	55	33 098 818	05	—	—	870 420	84	32 223 397	21	— 1 979 763	— 1 681 382	
183 354	95	219 686	95	142 300	—	209 771	90	1 272 740	95	—	—	30 088	50	1 242 652	45	— 59 883	— 68 159	
181 407	05	218 049	05	140 483	—	206 144	50	1 246 989	20	—	—	—	—	—	—	58 784	66 171	
1 947	90	1 637	90	1 817	—	3 627	40	25 751	75	—	—	—	—	—	—	1 099	1 988	
7 314 478	60	5 833 795	50	3 694 914	85	4 068 241	95	26 395 121	75	—	—	747 374	11	25 647 747	64	— 563 727	— 1 036 858	
5 678 300	—	4 209 840	85	2 760 047	60	3 109 651	70	19 958 699	40	—	—	—	—	—	—	610 865	958 591	
184 399	60	420 358	70	127 146	50	82 761	80	966 671	70	—	—	—	—	—	—	39 649	361 242	
39 695	70	30 825	50	16 598	20	18 532	20	128 724	80	—	—	—	—	—	—	95 042	61 475	
1 309 156	57	1 111 233	30	752 536	15	803 844	35	5 004 446	67	—	—	—	—	—	—	157 945	395 553	
73 037	—	44 669	—	27 320	60	42 732	—	248 924	60	—	—	—	—	—	—	14 563	8 425	
29 889	73	16 868	15	11 265	80	10 719	90	87 654	58	—	—	—	—	—	—	9 321	9 094	
1 675 755	50	1 005 615	95	759 654	60	942 187	60	5 390 902	25	—	—	92 958	23	5 297 944	02	— 1 350 232	— 594 918	
1 323 119	—	731 275	90	523 069	95	801 634	80	4 223 873	60	—	—	—	—	—	—	653 275	610 726	
306 181	60	256 270	40	214 371	90	120 774	65	1 040 969	50	—	—	—	—	—	—	661 782	58 149	
16 977	80	10 272	60	7 897	05	11 075	35	58 027	20	—	—	—	—	—	—	35 257	27 973	
19 108	80	663	60	8 203	—	6 885	80	40 039	—	—	—	—	—	—	—	4 904	17 361	
10 368	30	7 133	45	6 112	70	1 867	—	27 992	95	—	—	—	—	—	—	4 986	2 993	
—	—	—	—	—	—	35 053	10	35 053	10	—	—	—	—	35 053	10	— 5 921	+ 18 553	
—	—	—	—	—	—	24 159	65	24 159	65	—	—	—	—	—	—	9 768	+ 9 890	
—	—	—	—	—	—	8 309	65	8 309	65	—	—	—	—	—	—	4 250	+ 8 310	
—	—	—	—	—	—	121	50	121	50	—	—	—	—	—	—	91	29	
—	—	—	—	—	—	—	80	—	80	—	—	—	—	—	—	1	129	
—	—	—	—	—	—	2 461	50	2 461	50	—	—	—	—	—	—	495	+ 511	
194 695	37	175 878	91	76 548	81	129 880	52	1 090 341	76	—	—	22 811	92	1 067 529	84	+ 4 076	— 107 758	
4 275	19	7 888	93	5 614	66	3 694	85	106 800	03	—	—	742	75	106 057	28	+ 8 095	— 9 500	
90 052	18	74 711	58	39 220	24	75 486	77	350 949	57	—	—	7 278	82	343 670	75	— 1 679	— 2 350	
71 387	—	73 279	79	26 188	16	36 634	50	552 527	75	—	—	11 190	95	541 336	80	— 13 241	— 102 472	
28 981	—	19 998	61	5 525	75	14 064	40	80 064	41	—	—	3 599	40	76 465	01	+ 10 901	+ 6 564	
8 772 303	46	8 008 944	77	4 970 911	52	8 292 192	60	36 989 686	—	—	—	—	—	—	—	— 40 836 196	— 2 602 514	
8 177 430	41	6 941 082	38	4 802 152	70	1 834 721	95	28 214 204	64	—	—	—	—	26 833 706	54	— 43 488 376	— 1 693 795	
305 823	14	790 489	80	8 873	15	6 305 467	20	7 667 083	34	—	—	—	—	7 667 083	34	+ 2 833 142	— 598 517	
108 843	48	98 339	14	65 656	65	67 873	30	420 108	47	—	—	26 591	35	393 517	12	— 123 444	— 154 892	
19 569	50	14 097	21	14 190	41	14 606	75	134 386	02	—	—	2 002	45	132 383	57	— 42 763	— 62 814	
160 636	93	164 936	24	80 038	61	69 523	40	553 903	53	—	—	45 277	34	508 626	19	— 14 755	— 92 496	
58 030	—	1 589	70	975	10	472 503	11	601 941	46	+ 50 804	15	—	—	652 745	61	+ 34 431	+ 106 341	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	50	—	—	—	—	4	—	17	50	—	—	—	—	17	50	— 328	— 583	
19 529	—	1 239	70	975	10	3 367	30	26 089	50	—	—	—	—	26 089	50	+ 2 944	+ 1 590	
38 487	50	350	—	—	—	469 131	81	575 884	46	+ 50 804	15	—	—	626 638	61	+ 31 815	+ 105 334	
18 198 617	88	15 245 511	78	9 645 304	88	14 149 830	78	71 775 787	27	+ 50 804	15	- 2 347 602	—	69 478 989	42	- 42 777 452	- 4 285 313	

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923		Dépenses brutes			
			Administration centrale		Arrond. I	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>						
114 553 239	76 061 100	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report		656 677	80
34 266 993	37 367 000	<b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant</b>			33 402 013	52
15 944 335	17 476 200	1. Locomotives à vapeur et tenders			14 944 038	20
2 236 524	3 055 000	2. Locomotives électriques			2 772 765	95
210 370	80 000	3. Automotrices à voyageurs			424 326	55
7 707 786	7 619 600	4. Voitures à voyageurs			6 834 725	50
7 397	25 000	5. Automotrices à bagages			16 140	—
824 645	849 200	6. Fourgons à bagages			808 582	50
7 092 821	7 963 000	7. Wagons à marchandises			7 352 250	82
7 121	19 000	8. Trucs-transporteurs			9 236	—
235 994	280 000	9. Wagons de service			239 948	—
<b>148 820 232</b>	<b>113 428 100</b>	<b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>			<b>34 058 691</b>	<b>32</b>
<b>V. Dépenses diverses.</b>						
2 706 541	4 428 400	<b>A. Loyers et fermages</b>			<b>2 234 738</b>	<b>86</b>
847 847	857 400	1. Pour gares et sections de lignes			650 058	83
1 776 184	3 500 000	2. Pour matériel roulant			1 584 680	03
82 510	71 000	3. Locations diverses			—	—
—	—	<b>B. Pertes sur les services auxiliaires</b>			—	—
<b>17 189 173</b>	<b>17 545 270</b>	<b>C. Autres dépenses</b>			<b>3 537 436</b>	<b>55</b>
15 799	18 500	1. Frais judiciaires et de procès			4 003	10
172 709	162 000	2. Assurances-incendie et indemnités			24 475	27
2 573 244	2 592 440	3. Assurances-accidents et indemnités			1 245 531	15
1 663 834	1 691 000	a. Primes pour accidents professionnels			1 243 901	25
324 958	358 000	b. Suppléments aux prestations de l'assurance			980	40
584 452	543 440	c. Autres indemnités et rentes			649	50
214 963	510 000	4. Autres assurances et indemnités de transport			343 210	96
1 630	1 200	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie			—	—
222 579	204 300	6. Impôts et droits			5 807	70
13 350 542	13 382 830	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications			1 237 695	48
12 132 286	12 240 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades			599 904	48
620 185	621 000	b. Primes pour accidents non professionnels			579 122	95
1 805	700	c. Pensions			—	—
596 266	521 130	d. Secours, subsides et gratifications			58 668	05
637 707	674 000	8. Réclame, propagande et divers			676 712	89
<b>19 895 714</b>	<b>21 973 670</b>	<b>Total V. Dépenses diverses</b>			<b>5 772 175</b>	<b>41</b>

de l'année 1923.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.		Compte de 1922	Budget de 1923		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.		
18 198 617	88	15 245 511	78	9 645 304	88	14 149 830	78	71 775 787	27	+ 50 804	15	- 2 347 602	—	69 478 989	42	- 42 777 452	— 4 285 313
—	—	—	—	—	—	—	—	33 402 013	52	—	—	535 476	52	32 866 537	—	864 979	— 3 964 986
—	—	—	—	—	—	—	—	14 944 038	20	—	—	423 088	67	14 520 949	53	- 1 000 297	— 2 532 161
—	—	—	—	—	—	—	—	2 772 765	95	—	—	—	—	2 772 765	95	+ 536 242	— 282 234
—	—	—	—	—	—	—	—	424 326	55	—	—	—	—	424 326	55	+ 213 957	— 344 326
—	—	—	—	—	—	—	—	6 834 725	50	—	—	51 241	93	6 783 483	57	- 873 061	— 784 875
—	—	—	—	—	—	—	—	16 140	—	—	—	—	—	16 140	—	+ 8 743	— 8 860
—	—	—	—	—	—	—	—	808 582	50	—	—	6 652	42	801 930	08	- 16 062	— 40 617
—	—	—	—	—	—	—	—	7 352 250	82	—	—	54 499	50	7 297 751	32	+ 259 430	— 610 749
—	—	—	—	—	—	—	—	9 236	—	—	—	—	—	9 236	—	+ 2 115	— 9 764
—	—	—	—	—	—	—	—	239 948	—	—	+	6	—	239 954	—	+ 3 954	— 40 052
18 198 617	88	15 245 511	78	9 645 304	88	14 149 830	78	105 177 800	79	+ 50 804	15	- 2 883 078	52	102 345 526	42	- 43 642 431	— 8 250 299
42 468	40	7 521	50	8 815	60	4 636	05	2 302 868	76	—	—	30 120	72	2 272 748	04	- 403 672	— 2 125 531
—	—	—	—	—	—	—	—	650 058	83	—	—	—	—	650 058	83	- 197 788	— 207 341
42 468	40	7 521	50	8 815	60	4 636	05	1 584 680	03	—	—	30 258	10	1 554 421	93	- 191 504	— 1 915 320
—	—	—	—	—	—	—	—	68 129	90	—	+	137	38	68 267	28	- 14 380	— 2 870
2 982 170	73	2 737 195	96	1 705 684	13	2 233 528	99	15 685 323	43	+ 88 640	—	- 216 027	14	15 557 936	29	- 1 503 850	— 1 859 947
2 037	70	5 913	55	— 290	55	1 370	15	13 921	45	—	—	120	—	13 801	45	- 1 878	— 4 579
37 288	19	26 419	98	25 291	52	13 499	77	152 128	77	—	—	17 882	95	184 245	82	- 20 580	— 9 871
292 637	15	165 314	76	108 530	72	195 530	—	2 222 062	13	—	—	81 644	13	2 140 418	—	- 351 182	— 370 378
—	—	—	—	—	—	—	—	1 243 901	25	—	—	—	—	—	—	- 419 933	— 447 099
78 118	60	67 583	80	42 095	45	85 871	55	339 440	25	—	—	—	—	—	—	+ 14 482	— 18 560
214 518	55	97 730	96	66 435	27	109 658	45	638 720	63	—	—	—	—	—	—	+ 54 269	— 95 281
37 261	91	51 217	38	30 343	54	27 577	07	517 524	24	—	—	4 418	50	513 105	74	+ 302 561	— 7 524
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	- 1 630	— 1 200
34 092	90	15 518	57	46 498	73	58 351	30	206 026	75	—	—	900	05	205 126	70	- 16 552	— 1 727
2 565 226	15	2 457 733	40	1 488 743	70	1 913 496	70	11 828 572	13	—	—	- 112 390	56	11 716 181	57	- 1 521 970	— 1 554 258
2 449 391	65	2 372 427	60	1 437 297	15	1 810 850	35	10 733 628	78	—	—	—	—	—	—	- 1 398 657	— 1 506 371
—	—	—	—	—	—	—	—	579 122	95	—	—	—	—	—	—	- 41 062	— 41 877
115 834	50	84 211	85	50 994	15	102 646	35	514 074	05	—	—	—	—	—	—	- 59	— 1 046
13 626	73	15 078	32	6 566	47	23 704	—	745 087	96	+ 88 640	—	+ 1 329	05	835 057	01	+ 107 381	— 71 088
3 024 639	18	2 744 717	46	1 714 499	73	2 238 165	04	17 988 192	19	+ 88 640	—	- 246 147	86	17 830 684	33	- 1 907 522	— 3 985 478

## Compte d'exploitation

Compte de 1922	Budget de 1923		Dépenses brutes				
			Administration centrale		Arrond. I		
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
<b>Dépenses d'exploitation.</b>							
<b>Récapitulation des dépenses.</b>							
7 396 935	7 369 300	I. Administration générale . . . . .	4 760 695	16	530 306	95	
35 334 447	35 813 010	II. Entretien et surveillance de la voie . . . . .	582 947	06	7 006 630	04	
103 226 929	105 045 040	III. Service des gares et conduite des trains . . . . .	1 695 310	13	19 834 210	78	
148 820 232	113 428 100	IV. Service de la traction et des ateliers . . . . .	34 058 691	32	13 879 844	15	
19 895 714	21 973 670	V. Dépenses diverses . . . . .	5 772 175	41	2 493 995	42	
314 674 257	288 629 120	Total des dépenses d'exploitation I—V		46 869 819	08	43 744 987	34
<b>VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:</b>							
+ 4 849 487	+ 2 800 000	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . . . . .	+ 1 582 497	10	+ 177 171	30	
— 786 708	— 312 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux . . . . .	— 30 000	—	— 91 159	55	
— 2 920 559	— 2 372 400	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes . . . . .	— 3 717 477	20	—	—	
— 2 103 610	— 2 075 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de traction, etc. . . . .	— 2 180 626	64	—	—	
—	— 7 700 000	5. Diminution de dépenses pour les allocations de renchérissement de 1923 basée sur les allocations payées pour le II <sup>e</sup> semestre 1922 (comprise dans le compte de 1923 aux rubriques des dépenses pour le personnel). . . . .	—	—	—	—	
— 961 390	— 9 659 400	Total VI	— 4 345 606	74	+ 86 011	75	
318 712 867	273 969 720	Total des dépenses nettes d'exploitation		42 524 212	34	43 880 999	09
<b>Clôture de compte.</b>							
344 215 450	352 244 620	Total des recettes d'exploitation . . . . .	—	—	—	—	
318 712 867	273 969 720	Total des dépenses d'exploitation:	—	—	—	—	
306 287 299	263 337 720	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux* . . . . .	—	—	—	—	
30 502 583	78 274 900	b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux* . . . . .	—	—	—	—	
37 928 151	88 906 900	Excédent des recettes:	—	—	—	—	
		a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux* . . . . .	—	—	—	—	
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux* . . . . .	—	—	—	—	

\* Chiffre 5 des recettes du compte de profits et pertes.

de l'année 1923.

d'exploitation, restitutions déduites										Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes		Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. II		Arrond. III		Arrond. IV		Arrond. V		Total		Dépenses de parachevement imputables sur compte d'exploitation	Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, l'exploitation d'autres lignes, etc.	Compte de 1922	Budget de 1923				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.			
518 746	31	522 295	83	308 603	48	626 507	37	7 267 155	10	—	—	262 738	25	7 004 416	85	— 129 780	— 102 145
5 963 069	75	8 283 599	71	4 584 478	53	7 323 295	51	33 744 020	60	+ 4 019 451	—	485 942	58	37 277 529	02	— 1 590 427	— 2 068 990
24 640 962	80	23 182 655	90	14 405 790	08	14 657 737	94	98 416 667	63	—	—	2 627 987	33	95 788 680	30	— 4 810 261	— 6 628 372
18 198 617	88	15 245 511	78	9 645 304	88	14 149 830	78	105 177 800	79	+ 50 804	15	— 2 883 078	52	102 345 526	42	— 43 642 431	— 8 250 299
3 024 639	13	2 744 717	46	1 714 499	73	2 238 165	04	17 988 192	19	+ 88 640	—	246 147	86	17 830 684	33	— 1 907 522	— 3 985 478
52 346 035	87	49 978 780	68	30 658 676	70	38 995 536	64	262 593 836	31	+ 4 158 895	15	— 6 505 894	54	260 246 836	92	— 52 080 421	— 21 085 284
+ 691 507	98	+ 935 195	37	+ 332 779	45	+ 439 743	95	+ 4 158 895	15							— 690 592	+ 1 358 895
— 249 679	12	— 164 181	78	— 58 907	95	— 13 862	30	— 607 790	70							— 178 917	+ 295 791
—	—	—	—	—	—	—	—	— 3 717 477	20							+ 796 918	+ 1 345 077
—	—	—	—	—	—	—	—	— 2 180 626	64			— 6 505 894	54			+ 77 016	+ 105 626
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							—	— 7 700 000
+ 441 828	86	+ 771 013	59	+ 273 871	50	+ 425 881	65	— 2 346 999	39							+ 1 385 609	— 7 312 401
52 787 864	73	50 749 794	27	30 932 548	20	39 421 418	29	260 246 836	92							— 53 466 080	— 13 722 883
																367 694 185	89
																+ 23 478 736	+ 15 449 566
																260 246 836	92
																— 53 466 080	— 13 722 883
																249 753 089	97
																— 56 534 209	— 13 584 630
																107 447 348	97
																+ 76 944 766	+ 29 172 449
																117 941 095	92
																+ 80 012 945	+ 29 034 196

## Observations relatives au

### Recettes d'exploitation.

#### Recettes de transport.

Les recettes totales de l'année 1923 ont atteint la somme de fr. 348 166 553, alors qu'il était prévu fr. 332 600 000 au budget. Comparativement à l'année 1922, dont les recettes avaient atteint la somme de fr. 325 362 816, l'augmentation est de 7 %.

Les quantités de transport présentent l'augmentation suivante:

	Nombre de voyageurs	Trafic des bagages, animaux, marchandises et de la poste Tonnes
En 1923 elles étaient de . . . . .	86 754 611	14 699 386
" 1922 " " " . . . . .	81 032 550	13 245 115
Augmentation en 1923	5 722 061	1 454 271

En ce qui concerne le mouvement des voyageurs, leur nombre dépasse de 7,06 % celui de l'année précédente; les recettes se sont accrues de 4,98 %.

Quant au trafic des marchandises, y compris celui des bagages, des animaux et de la poste, la différence en plus est de 10,98 % pour le tonnage et de 8,21 % pour les recettes. Ce résultat doit être attribué à l'amélioration de la situation économique du pays. Au surplus, nous renvoyons aux explications données sous chapitre I d, contrôle des recettes et décomptes, ci-devant.

#### Recettes diverses.

**Ad A. Loyers et fermages.** Le produit des loyers et fermages est inférieur à celui de l'année précédente; ceci provient surtout de la diminution des locations de matériel roulant, parce qu'il a été fait un plus grand emploi de wagons étrangers en trafic international. Les locations de bâtiments, locaux et emplacements accusent une augmentation par suite de l'accroissement du nombre des objets loués et de la modification des loyers. Les recettes de 1923 ont dépassé les prévisions budgétaires à toutes les rubriques.

**Ad B. Produit brut des services auxiliaires.** Ce produit se compose de l'intérêt des capitaux de construction et d'exploitation engagés dans nos services auxiliaires, des mises en réserve et des produits nets de ces services. L'intérêt des capitaux a été calculé à 5 %. La plus-value en regard du compte de 1922 résulte de la mise en service de l'usine électrique d'Amsteg le 1<sup>er</sup> janvier 1923; d'autre part, les produits des économats sont moins élevés, parce que la valeur des approvisionnements de matériaux a diminué en raison de la baisse des prix, ce qui a surtout entraîné une diminution de rendement, comparativement au chiffre prévu au budget. Dans les capitaux de construction des usines électriques sont aussi englobés les capitaux des lignes de transport et des sous-stations qui en dépendent.

Les produits nets des services auxiliaires, après couverture des frais d'exploitation, de l'intérêt des capitaux et des mises en réserve, atteignent fr. 467 618.71, ou le 0,47 % du chiffre annuel des affaires s'élevant à fr. 98 744 971. Ce chiffre, c'est-à-dire la valeur des livraisons et prestations des services auxiliaires, a diminué de fr. 62 083 000 sur celui de l'année précédente. Les produits bruts comptabilisés au profit des recettes diverses du compte d'exploitation sont spécifiés au pied des comptes des services auxiliaires respectifs.

**Ad C. Divers.** Ces recettes ont dépassé le chiffre porté au budget de 1923.

## compte d'exploitation de 1923.

### Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes

#### Dépenses pour le personnel.

	Traitements et salaires, allocations de renchérissement, uniformes, allocations supplémentaires, etc. Fr.
Personnel de l'administration générale . . . . .	6 637 845
"    du service de la voie . . . . .	10 148 822
"    "    des gares et des trains . . . . .	93 742 887
"    "    de la traction . . . . .	33 093 818
	Total exploitation
	143 623 372
Personnel non rubriqué du service de la voie, dépenses nettes . . . . .	18 917 417
Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires . . . . .	22 642 877
	185 183 666
Plus: Personnel pour la construction, y compris celui de l'électrification . . . . .	2 252 830
	Ensemble
	187 436 496
Autres paiements effectués au personnel:	
pour gratifications d'ancienneté . . . . .	521 399
pour jouissance de traitement de plus d'un mois . . . . .	2 712
	524 111
Total des paiements faits en espèces au personnel . . . . .	187 960 607
Pour les institutions de prévoyance créées en faveur du personnel viennent encore s'ajouter les dépenses suivantes:	
Contributions de l'administration aux caisses de pensions, de secours et des malades	12 253 754
Annuité pour intérêt et amortissement du déficit de la caisse de pensions et de secours	1 500 000
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel en cas d'accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance) . . . . .	2 764 045
	16 517 799
	Total des dépenses pour le personnel
	204 478 406

Ces dépenses se sont élevées en 1922 à fr. 220 967 455, la diminution en 1923 est donc de fr. 16 489 049, ou de 7,46 %.

(Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration pour les institutions dites de bienfaisance, telles que bains, lavabos, cantines, cuisines laitières, etc.)

La diminution des dépenses concerne les traitements et salaires, les allocations de renchérissement, les uniformes, ainsi que les prestations pour l'assurance-vieillesse, maladie et accidents; elle est la conséquence de la diminution du personnel et de la réduction des allocations de renchérissement. Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires concernant les dépenses pour le personnel en 1923.

Répartition d'après les rubriques:	Traitements et salaires Fr.	Allocations de renchérissement Fr.	Ensemble Fr.
Personnel à poste fixe, traitements . . . . .	72 427 242	68 638 063	141 065 305
Ouvriers, salaires à la journée et à l'heure . . . . .	15 399 049	13 390 978	28 790 027
Total exploitation, services auxiliaires, etc.	87 826 291	82 029 041	169 855 332
Plus: Personnel pour la construction, traitements . .	977 642	659 343	1 636 985
Ouvriers pour la construction, salaires . . . . .	497 300	17 217	514 517
	Ensemble	89 301 233	82 705 601
			172 006 834
Uniformes . . . . .		2 639 744	
Allocations supplémentaires . . . . .		9 379 241	
Indemnités pour service de nuit . . . . .		833 350	
Indemnités de voyages et divers, y compris les heures supplémentaires . . . . .		2 475 999	
Indemnités de voyages du personnel de la construction . . . . .		101 328	15 429 662
			187 436 496
A ajouter: Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitement . . . . .			524 111
Prestations aux caisses de pensions, de secours et des malades, et pour l'assurance en cas d'accidents . . . . .			16 517 799
			204 478 406

## Observations relatives au

La *comparaison* des dépenses pour le personnel de l'année 1923 avec celles de l'exercice précédent, décomposées selon les groupes principaux de ces dépenses, accuse les différences suivantes:

	Année 1922	Année 1923	Défauts en regard de 1922	%
	Fr.	Fr.	Fr.	
Traitements et salaires, sans les allocations . . . . .	90 413 249	87 826 291	— 2 586 958	— 2,86
Allocations de renchérissement . . . . .	91 937 116	82 029 041	— 9 908 075	— 10,78
Uniformes . . . . .	3 493 236	2 639 744	— 853 492	— 24,49
Allocations supplémentaires . . . . .	9 257 460	9 379 241	+ 121 781	+ 1,32
Indemnités pour service de nuit . . . . .	788 747	833 350	+ 44 603	+ 5,65
Indemnités de voyages et divers . . . . .	2 478 078	2 475 999	— 2 079	— 0,08
Personnel de la construction, traitements et salaires, sans les allocations . . . . .	2 452 926	1 474 942	— 977 984	— 39,87
Personnel de la construction, allocations de renchérissement . . . . .	770 950	676 560	— 94 390	— 12,24
Personnel de la construction, indemnités de voyages, etc. . . . .	110 385	101 328	— 9 057	— 8,20
Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitement . . . . .	640 072	524 111	— 115 961	— 18,12
Prestations pour l'assurance vieillesse et maladie . . . . .	15 357 945	13 753 754	— 1 604 191	— 10,45
Prestations pour l'assurance en cas d'accidents . . . . .	3 267 291	2 764 045	— 503 246	— 15,40
	<u>220 967 455</u>	<u>204 478 406</u>	<u>— 16 489 049</u>	<u>— 7,46</u>

A l'exception des allocations supplémentaires et des indemnités pour service de nuit, il y a une diminution sur toutes les dépenses pour le personnel.

Les *allocations de renchérissement de 1923*, comptabilisées et payées en même temps que les traitements et salaires, sur la base des arrêtés fédéraux du 21 décembre 1922 et du 22 juin 1923, se répartissent comme suit sur les différentes espèces d'allocations:

	Personnel à poste fixe	Ouvriers	Ensemble
	Fr.	Fr.	Fr.
Allocation principale . . . . .	58 620 704	11 124 913	69 745 617
Indemnité de résidence . . . . .	4 303 929	934 913	5 238 842
Allocation pour enfants . . . . .	6 360 120	1 291 811	7 651 931
Montant garanti . . . . .	12 653	56 558	69 211
	<u>Total</u>	<u>13 408 195</u>	<u>82 705 601</u>
En 1922, elles se sont élevées à . . . . .	<u>73 796 767</u>	<u>18 911 299</u>	<u>92 708 066</u>
Diminution en 1923 . . . . .	<u>4 499 361</u>	<u>5 503 104</u>	<u>10 002 465</u>

La diminution sur le total des allocations est plus forte pour les ouvriers, parce qu'il en a aussi été transférée une partie en 1923 dans la catégorie des employés à poste fixe, et leurs allocations se trouvent ainsi partiellement comprises dans celles du personnel définitif en 1923.

Par rapport aux traitements et salaires, les allocations de renchérissement donnent les proportions suivantes:

	1922	1923
Du total des traitements et salaires elles représentent . . . . .	99,88 %	93,40 %
Des traitements seuls elles représentent . . . . .	99,18 %	94,77 %
Des salaires à la journée et à l'heure seuls elles représentent . . . . .	102,44 %	86,96 %

Les allocations varient, suivant la rétribution, le lieu de domicile et en admettant un nombre moyen d'enfants, entre 30 et environ 148 % du traitement ou du salaire. En 1922, la proportion était de 30 à 153 %. Dans cette comparaison, les allocations de renchérissement du personnel de la construction ne sont pas comprises, parce qu'on a fixé le traitement ou le salaire d'une partie de ce personnel en tenant compte de la cherté de la vie.

Outre la réduction des allocations de renchérissement, effectuée en vertu des arrêtés de l'Assemblée fédérale, la diminution du nombre des agents rentre pour une bonne part dans le recul des dépenses totales pour le personnel. Cette diminution est de:

	1922	1923	Comparaison avec 1922
Moyenne annuelle de l'effectif du personnel:			
Personnel à poste fixe, administration, exploitation et entretien . . . . .	27 412	27 416	+ 4
Ouvriers rétribués à la journée et à l'heure, exploitation et entretien . . . . .	7 742	6 648	— 1 094
Total pour administration, exploitation et entretien (y compris les services auxiliaires) . . . . .	35 154	34 064	— 1 090
Personnel des lignes exploitées et de la construction . . . . .	1 719	1 244	— 475
	<u>Ensemble</u>	<u>36 873</u>	<u>35 308</u>
			— 1 565

La minime augmentation du personnel à poste fixe provient de ce qu'en 1923 un certain nombre d'ouvriers ont aussi été nommés à titre définitif. La diminution totale du personnel de l'administration et de l'exploitation, en regard de 1922, est encore de 3,1 %; en 1922, elle était de 4,5 % sur l'année précédente.

## compte d'exploitation de 1923.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent en outre un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort du tableau ci-après :

<i>Matières de consommation.</i>	<b>Compte de 1922</b>	<b>Budget de 1923</b>	<b>Compte de 1923</b>
	Fr.	Fr.	Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale . . . . .	393 520	405 000	385 885
"    "    "    "    "    du service de la voie . . . . .	116 395	107 050	118 017
"    "    "    "    "    des gares et des trains . . . . .	1 434 775	1 335 000	1 498 155
"    "    "    "    "    de la traction . . . . .	98 705	116 300	106 800
Eclairage et chauffage des locaux de l'administration générale . . . . .	95 483	107 100	97 361
"    "    "    "    "    du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie . . . . .	220 753	257 600	200 775
"    "    "    "    "    du service de l'expédition, y compris les gares et stations . . . . .	1 787 708	2 228 000	1 844 604
"    "    "    "    "    du service de la traction . . . . .	352 629	353 300	350 950
	4 499 968	4 909 350	4 602 547
Matières de consommation pour le service des gares . . . . .	248 664	327 900	249 200
"    "    "    "    "    les locomotives et wagons . . . . .	77 825 883	39 592 200	36 989 686
Total pour matières de consommation	<b>82 574 515</b>	<b>44 829 450</b>	<b>41 841 433</b>

La diminution des dépenses totales est de fr. 40 733 082, ou de 49,38 %, vis-à-vis de l'année 1922 ; elle concerne principalement les matières de consommation pour locomotives et wagons, tandis que sur quelques autres rubriques des matières de consommation il s'est produit une légère augmentation de dépenses due à la reprise du trafic. Voir au sujet des dépenses pour le combustible des locomotives à vapeur les explications contenues au chapitre „Service de la traction“, page 93 du présent rapport ; la diminution de dépenses pour la consommation de combustible seule est de 60,65 % sur le compte de l'année précédente.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précédent. La situation des lignes en exploitation a été la même durant les années 1922 et 1923, c'est-à-dire que nous n'avons pas à signaler de rachat ou de prise à bail de nouvelles lignes en 1923.

**Ad I A. Personnel de l'administration générale.** Les dépenses totales ont diminué, aussi bien en regard de l'année précédente que vis-à-vis du budget, ce qui est dû principalement à la réduction des allocations de renchérissement, ainsi qu'à la mise à la retraite de vieux agents. Dans quelques services il s'est produit une diminution de personnel, mais elle a été compensée en partie par l'aide dont on a eu besoin et pour lequel il a été fait appel au personnel disponible dans les gares.

**Ad I B. Frais accessoires.** Ces dépenses ont déjà sensiblement diminué en 1922, comparativement à l'année précédente ; celles de 1923, comparées à 1922 et au budget, sont demeurées à peu près les mêmes.

**Ad II A. Personnel du service de la voie.** Toutes les rubriques des traitements et des salaires accusent des dépenses en moins vis-à-vis de 1922 et du budget, qui proviennent de la diminution du nombre des agents et de la réduction des allocations de renchérissement. L'effectif moyen du personnel, qui était en 1922 de 1997, est descendu en 1923 à 1858 agents, et la diminution des allocations de renchérissement du personnel de la voie est d'environ fr. 700 000 sur l'année précédente. Le personnel dit „non rubriqué“ du service de la voie (chefs d'équipes, ouvriers de la voie et ouvriers auxiliaires) n'est pas compris dans ces chiffres, vu que les dépenses pour ce personnel sont réparties sur les rubriques des travaux des comptes d'exploitation et de construction. L'effectif moyen de ce personnel s'est réduit en 1923 de 49, c'est-à-dire à 4299 agents, et les allocations de renchérissement s'élèvent en chiffres ronds à fr. 10 000 000, contre fr. 12 120 000 en 1922.

**Ad II B. Frais accessoires.** La diminution de dépenses en regard de l'année précédente et du budget concerne spécialement l'éclairage, le chauffage et le nettoyage des locaux de service, ainsi que l'éclairage de la voie.

**Ad II C. Entretien et renouvellement des installations.** La réduction des allocations de renchérissement au personnel non rubriqué du service de la voie (voir observation au chapitre II A ci-dessus) a entraîné une certaine diminution des dépenses d'entretien de la voie ; elle concerne principalement les rubriques des travaux de terrassements, tunnels, chemins et corrections de rivières, ainsi que le débâlement de la neige. De même, le budget de 1923, réduit par rapport au compte de 1922, n'a pas été atteint, puisque les dépenses de 1923 sont encore d'environ 1 1/4 % inférieures. Les économies sur les principales rubriques d'entretien sont naturellement limitées par les circonstances, car les travaux reconnus nécessaires ne peuvent pas être différés sans qu'il en résulte des inconvénients.

## Observations relatives au

Les travaux d'entretien extraordinaires ci-après, d'une certaine importance, ont été exécutés au cours de l'exercice :

## 1. Infrastructure.

Les travaux de parachèvement du tunnel de base du Hauenstein, entre Tecknau et Olten, sont terminés et le service normal a repris le 22 février. Les travaux de réfection des maçonneries du tunnel du Dettenberg, entre Bulach et Embrach-Rorbas, ont été poursuivis, de même que les travaux de reconstruction des maçonneries du tunnel de Wipkingen, entre Zurich et Oerlikon, et de celui de la ville de Zug.

## 2. *Superstructure.*

Dans le budget de 1923, on avait prévu le renouvellement de 26 km de voies et le remplacement de 132 branchements.

Les renouvellements et renforcements de voie suivants ont été exécutés au cours de l'exercice:	1923
	Mètres de voi
En matériel nouveau type C. F. F., pour lignes principales . . . . .	25 183
En matériel nouveau type C. F. F. V, pour lignes secondaires . . . . .	3 222
En matériel type S. E. II, mi-valeur . . . . .	59
Renouvellement de rails seulement . . . . .	7 749
Renouvellement de traverses seulement . . . . .	4 916
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses . . . . .	14 168
Remplacement de branchements par des branchements nouveau type, pièces 70.	

Longueur totale des voies à entretenir à fin 1923, non compris les lignes affermées de Vevey—

Puidoux—Chexbres (7850 m), et de Nyon—Crassier—frontière (6392 m), ni les 8784 m entre Bâle et la frontière, affermés aux A. L., ni les 7760 m de la ligne Wohlen—Bremgarten affermée au chemin de fer Bremgarten—Dietikon . . . . . (contre 5 614 490 m à fin 1922).

Longueur des voies à entretenir, y compris les tronçons Vevey—Puidoux-Chexbres et Nyon-Crassier— frontière . . . . .	5 643 699
Les rails d'acier, branchements et croisements non compris, ont une longueur totale de . . . . .	5 300 808
Les rails de fer, branchements et croisements non compris, ont une longueur totale de . . . . .	105 140
Longueur totale des branchements et croisements sur le réseau C. F. F. . . . .	223 509
Des rails d'acier, nouveaux profils C. F. F., sont posés sur une longueur de . . . . .	2 447 328
Des rails d'acier profils G. B. lourds sont posés sur une longueur de . . . . .	136 628
Des rails d'acier profils P. L. M. lourds sont posés sur une longueur de . . . . .	18 465
Longueur des voies sur traverses métalliques de bois . . . . .	3 625 785
	1 970 213

" " " " " de bois . . . . .	1 970 213	
" " " " supports spéciaux (dont 1516 m sur traverses de béton armé) . . . . .	33 459	
Rails de moins de 12 m	1 125 709	
" 12 m	3 688 289	
" 15 "	longueur des branchements et croisements (223 509 m) non comprise . . . . .	511 016
" 18 "	80 742	
" 24 "	192	
Nombre de rails rompus pendant l'année . . . . .	173	
dont rails de fer . . . . .	2	
" d'acier . . . . .	171	
" de moins de 36 kg . . . . .	20	
" " 36 à 42 kg . . . . .	106	

Les dépenses pour le renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent à

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II C 2a Traverses . . . . .	2 182 102. 85	456 318. 75	1 725 784. 10	1 398. 40	1 727 182. 50
" b Rails, etc. . . . .	2 658 681. 40	715 092. 70	1 943 588. 70	3 044. 35	1 946 633. 05
" c Aiguilles, etc. . . . .	594 193. 30	99 037. 90	495 155. 40	308 921. 73	804 077. 13
	5 434 977. 55	1 270 449. 35	4 164 528. 20	313 364. 48	4 477 892. 68
II C 2d, pour salaires . . . . .			489 148. 10	6 218 434. 27	6 707 582. 37
			4 653 676. 30	6 531 798. 75	11 185 475. 05

## compte d'exploitation de 1923.

Sur chapitre VI 1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation:			
II C 2 a Traverses . . . .	473 299.55	136 970.90	336 328.65
" b Rails, etc. . . . .	496 880.25	193 303.55	303 576.70
" c Aiguilles, etc. . . .	319 529.—	50 210.10	269 318.90
	1 289 708.80	380 484.55	909 224.25
II C 2 d, pour salaires . . . . .			116 073.80
			1 025 298.05
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge			
du fonds de renouvellement . . . . .			5 678 974.35

Dans le compte de 1922, les dépenses pour renouvellement s'élevaient à fr. 5 271 458. 40 et dans le budget de 1923 il était prévu fr. 5 020 000. En 1922, les travaux d'entretien de la superstructure seuls ont coûté fr. 6 385 066. 77; ils étaient budgétés en 1923 à fr. 6 454 800, alors que les dépenses s'élèvent à fr. 6 531 798. 75, suivant relevé ci-dessus.

### *3. Bâtiments et installations mécaniques.*

L'entretien des installations pour l'alimentation d'eau a exigé de plus fortes dépenses que l'année précédente; le budget pour l'entretien des bâtiments aux voyageurs et de service était insuffisant. L'entrepôt de la gare aux marchandises du Wolf, à Bâle (halle Bell), incendié le 11 février, a été reconstruit.

#### 4. Télégraphe, signaux et appareils de protection.

Les dépenses pour l'entretien des signaux et de leurs conduites ont dépassé celles de l'année précédente, mais elles sont demeurées en dessous des prévisions budgétaires.

## 5. Débâlement de la neige et de la glace.

Les fortes chutes de neige de la seconde quinzaine de décembre et le radoucissement de température qui suivit ont déclenché de fortes avalanches et des glissements de terrain qui ont obstrué complètement les voies à différents endroits. Le déblaiement de la neige a occasionné de plus fortes dépenses qu'on ne l'avait prévu au budget.

Les dépenses comptabilisées sur le compte spécial „*Personnel non rubriqué du service de la voie et des télégraphes*“ accusent les montants suivants:

1. Traitements (y compris les allocations de renchérissement) . . . . .	fr. 13 530 095. 70
2. Salaires („ „ „ „ „ „ ) . . . . .	<u>7 053 671. 20</u> fr. 20 583 766. 90
3. Uniformes . . . . .	„ 309 667. 55
4. Indemnités pour service de nuit . . . . .	„ 34 346. 40
5. Indemnités de voyages et divers . . . . .	<u>„ 895 416. 07</u>
	Total fr. 21 823 196. 92

Ces dépenses se répartissent comme suit dans les comptes d'exploitation et de construction, dans ceux des services auxiliaires, etc., d'après les travaux exécutés. Les prestations pour des tiers sont portées sur le compte spécial y relatif pour remboursement.

## Observations relatives au

Report fr. 16 385 990.32

IV. Service de la traction				
A. Frais de personnel . . . . .	fr.	60 132. 40		
B. Frais accessoires . . . . .	"	5 775. —		
C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant . . . . .	"	—		
D. Entretien et renouvellement des installations électriques . . . . .	"	404 210. 35		
			"	470 117. 75
V. C. Indemnités pour accidents (suppléments), etc. . . . .			"	51 906. 55
			Total exploitation	fr. 16 908 014. 62
Compte de construction . . . . .			"	2 998 865. 50
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . . . . .			"	1 059 630. 20
Services auxiliaires, entreprises accessoires, tiers et caisse nationale d'assurance à Lucerne . . . . .			"	856 686. 60
			Total comme ci-dessus	fr. 21 823 196. 92

Dans les dépenses pour traitements et salaires du „Personnel non rubriqué“, les allocations de renchérissement sont comprises pour une somme de fr. 9 998 920. 20 ; elles représentent le 48,58 % des traitements et salaires.

Les dépenses totales de 1923 pour ce personnel sont de fr. 3 016 400, en chiffre rond, inférieures à celles de 1922 et de fr. 2 205 500 moins élevées que les prévisions budgétaires. Sur les dépenses pour traitements, salaires et allocations de renchérissement seuls il y a une diminution d'environ fr. 2 898 300 vis-à-vis de 1922. Dans l'effectif du personnel il s'est produit les modifications suivantes :

	Effectif moyen		Comparaison avec 1922
	1922	1923	
Personnel à poste fixe . . . . .	2959	3102	+ 148
Ouvriers à la journée, y compris les ouvriers auxiliaires .	1389	1197	— 192
	4348	4299	— 49

**Ad III A. Personnel du service des gares et des trains.** Ensuite de la diminution du personnel et de la réduction des allocations de renchérissement en 1923, il y a de nouveau à ce chapitre une sensible diminution de dépenses ; celle est de fr. 4 846 441, ou de 4,92 %, sur le compte de 1922, et de fr. 6 549 153, ou de 6,58 %, sur le budget. Seules les indemnités pour service de nuit et pour frais de voyage (service de remplacement) ont occasionné un léger surcroit de dépenses. Malgré l'augmentation des parcours des trains, les allocations supplémentaires au personnel des trains sont restées en dessous des dépenses de 1922 et des prévisions budgétaires, grâce à la diminution de l'effectif du personnel et à la réduction du nombre des agents de réserve dans les dépôts.

Au service des gares il y a une augmentation du nombre des fonctionnaires et employés, provenant de la nomination définitive d'ouvriers ; par contre, le nombre d'ouvriers, celui du personnel des trains, de même que le total, ont diminué, ce qui ressort du tableau ci-après :

Effectif du personnel.	Effectif moyen		Comparaison avec 1922
	1922	1923	
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle central des wagons . . . . .	270	260	— 10
Personnel des gares et des stations, y compris l'administration du port du Rhin : fonctionnaires et employés . . . . .	12 598	12 817	+ 219
ouvriers . . . . .	1 491	1 080	— 411
Personnel pour la conduite des trains . . . . .	2 985	2 880	— 105
Total	17 344	17 037	— 307

**Ad III B. Frais accessoires.** Comparativement à l'année dernière ils accusent une légère augmentation, parce que la consommation de matériel de bureau et des imprimés, ainsi que des matières d'éclairage, de chauffage et de nettoyage a occasionné de plus fortes dépenses ; en revanche, ces derniers frais sont demeurés en dessous du chiffre prévu pour 1923. A la rubrique III B 6 „Divers“, le compte de 1922 renferme des dépenses extraordinaires pour le transbordement des wagons à la gare et au port du Rhin de Bâle, ainsi que pour le chargement des wagons de courses à la gare badoise de Bâle ; le budget de 1923 prévoyait un montant trop bas pour ces dépenses.

## compte d'exploitation de 1923.

**Ad IV. Service de la traction.** En 1923, il a été effectué les *parcours* suivants, y compris ceux des locomotives électriques et du service de manœuvre:

Parcours des locomotives sur propre réseau et sur lignes étrangères				
	Locomotives à vapeur	Locomotives électriques, y compris locomotives à accumulateurs	Total des parcours des locomotives C. F. F.	Plus: Locom. à vapeur utilisées comme wag. de chauffage
	km-loc.	km-loc.	km-loc.	km-loc.
I <sup>er</sup> arrondissement . . .	6 861 483	551 824	7 413 307	8 856
II <sup>e</sup> " . . .	8 390 941	551 852	8 942 793	693
III <sup>e</sup> " . . .	6 769 574	695 580	7 465 154	—
IV <sup>e</sup> " . . .	5 055 396	41 018	5 096 414	—
V <sup>e</sup> " . . .	1 986 055	4 116 576	6 102 631	2 808
Total	29 063 449	5 956 850	35 020 299	12 357

Les parcours des locomotives se sont ainsi élevés en 1923 à . . . . . km. 35 020 299  
En 1922, ces parcours ont été de (27 822 683 + 4 427 031) . . . . . " 32 249 714  
Pour 1923, il était prévu . . . . . " 33 800 000

L'augmentation des parcours en regard de l'année précédente est de 2 770 585 km, ou de 8,59 %, et vis-à-vis du budget de 1 220 299 km, ou de 3,61 %.

Les km de loc. à vapeur seuls se sont élevés en 1923 à . . . km	29 063 449
En 1922, ils étaient de . . . . . "	27 822 683
Augmentation des km-loc. à vapeur en 1923 . . . . .	km 1 240 766 ou 4,46 %
Les km de loc. électriques se sont élevés en 1923 à . . . km	5 956 850
En 1922, ils étaient de . . . . . "	4 427 031
Augmentation en 1923 . . . . .	km 1 529 819 ou 34,55 %

Une partie de l'augmentation des parcours de 1923 sur ceux de 1922 intéresse donc les locomotives à vapeur; vis-à-vis de 1922, le nombre des km de loc. électriques s'est accru d'un tiers. De l'ensemble des parcours effectués en 1923, les km de loc. à vapeur représentent le 83 % et les km de loc. électriques le 17 %; en 1922, la proportion était de 86,27 % et de 13,73 %. Les lignes électrifiées à la fin de l'exercice n'ont été en partie exploitées électriquement que dans le courant de l'année 1923.

**Ad IV A. Personnel du service de la traction.** A ce chapitre il y a également une notable diminution de dépenses en 1923; elle est de fr. 1 979 763, ou de 5,64 %, sur l'année précédente et de fr. 1 681 382, ou de 4,84 %, sur le budget, et résulte de la diminution du nombre des agents, ainsi que de la réduction des allocations de renchérissement. Par suite de l'augmentation des parcours, les allocations supplémentaires du personnel des locomotives ont été plus élevées qu'en 1922. L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	Effectif moyen		
	1922	1923	Comparaison avec 1922
Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	154	149	— 5
Personnel des machines et de dépôt:			
fonctionnaires et employés. . . . .	4 439	4 306	— 133
ouvriers . . . . .	519	390	— 129
	5 112	4 845	— 267

**Ad IV B. Frais accessoires.** Les différences vis-à-vis du compte de 1922 sont de peu d'importance. Il y a, en regard du budget, une notable diminution de dépenses à la rubrique de l'entretien de l'inventaire, parce que le remplacement de divers objets que l'on avait en vue n'a pas eu lieu.

**Ad IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.** La diminution de dépenses en 1923 sur les matières de consommation des locomotives et wagons est de fr. 40 836 196, ou de 52,47 %, en regard du compte de 1922, et de fr. 2 602 514, ou de 6,57 %, vis-à-vis du budget. La plus grande partie de cette diminution provient du combustible des locomotives, dont le prix de livraison a pu être réduit en 1923 grâce aux achats plus avantageux et à l'amortissement opéré à fin 1922 sur la valeur des approvisionnements. D'autre part, les dépenses pour la consommation de l'énergie électrique se sont accrues proportionnellement à l'augmentation des parcours des locomotives électriques. (Voir le tableau des parcours kilométriques au chapitre IV, service de la traction, ci-devant). Nous donnons ci-après un aperçu des parcours, des prix et des dépenses.

## Observations relatives au

	Compte de 1922	Budget de 1923	Compte de 1923	Comparaison avec 1922	Comparaison avec le budget
				%	%
Parcours des locomotives à vapeur . . .	km 27 822 683	28 000 000	29 063 449	+ 1 240 766 + 4,46	+ 1 063 449 + 3,80
Prix moyen du combustible par t . . .	fr. 158.42	65.—	60.71	- 97.71 - 61,68	- 4.29 - 6,60
Dépenses pour le combustible . . .	fr. 71 702 581	29 908 000	28 214 205	- 43 488 376 - 60,65	- 1 693 795 - 5,68

De plus, les dépenses pour matières de graissage sont aussi moins élevées, parce que le prix moyen par kg est descendu de fr. 63.01 en 1922 à fr. 43.61 en 1923.

**Ad IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques.** Ces dépenses concernent l'entretien des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des propres usines du chemin de fer, dont les frais d'entretien tombent à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont supérieures à celles de l'année précédente, comme aussi les sommes prévues pour 1923, ce qui est justifié par l'accroissement du nombre des installations en service.

**Ad IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** Les frais d'entretien, sans l'amortissement du matériel roulant mis au rebut, se sont élevés en 1923 à fr. 29 361 311.07; l'année précédente ils étaient de fr. 32 943 641.66; au budget de 1923 il a été prévu fr. 32 661 000. La dépense en moins de fr. 3 582 330, ou de 10,87 %, vis-à-vis du compte de 1922 provient de la réduction des allocations de renchérissement et de la diminution du nombre des ouvriers des ateliers, ainsi que de la baisse des prix des matières brutes.

Le tableau qui suit donne la décomposition de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut et des frais d'entretien en 1923:

Matériel mis au rebut ou vendu	Valeur d'inventaire	Moins: valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net	Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
					Fr.
53 locomotives à vapeur . . .	4 243 758.—	<sup>1)</sup> 1 079 797.40	3 163 960.60	11 780 077.60	14 944 038.20
— chaudières . . .	—	—	—	2 772 765.95	2 772 765.95
— locomotives électriques	—	—	—	424 326.55	424 326.55
— voitures automotrices .	—	—	—	—	—
13 voitures . . . . .	127 328.—	5 093.10	122 234.90	6 712 490.60	6 834 725.50
— automotrices à bagages	—	—	—	16 140.—	16 140.—
1 fourgon . . . . .	4 459.—	178.35	4 280.65	804 301.85	808 582.50
212 wagons à marchandises	791 384.—	<sup>2)</sup> 60 832.90	730 551.10	6 621 699.72	7 352 250.82
— trucs transporteurs . .	—	—	—	9 236.—	9 236.—
20 wagons de service . . .	20 495.—	819.80	19 675.20	220 272.80	239 948.—
	5 187 424.—	1 146 721.55	4 040 702.45	29 361 311.07	33 402 013.52

<sup>1)</sup> Y compris fr. 1 048 500.— produit de la vente de 47 locomotives.

<sup>2)</sup> " " 31 506.— " " " 16 wagons à marchandises.

En 1922, on a mis au rebut ou vendu: 11 locomotives à vapeur, 2 chaudières, 16 voitures, 3 fourgons, 199 wagons à marchandises et 10 wagons de service; au budget de 1923 il était prévu la mise au rebut de 56 locomotives à vapeur, 2 chaudières, 14 voitures, 6 fourgons et 300 wagons à marchandises. Les frais d'entretien seuls se sont élevés en 1922 à fr. 32 943 641.66; dans le budget de 1923 ils figurent pour un montant de fr. 32 661 000.—.

**Ad V A. Loyers et fermages.** La diminution des dépenses pour intérêt foncier des gares et tronçons communs provient principalement de la part moins élevée des chemins de fer du Reich au produit de la ligne de raccordement de Bâle, ensuite de la diminution des recettes de transport de cette ligne. De plus, les dépenses pour locations de wagons ont baissé considérablement; le budget de 1923 était évalué trop haut sur cette rubrique. Les recettes et les dépenses brutes pour locations de wagons accusent les différences suivantes:

	Compte 1922	Budget 1923	Compte 1923	Comparaison avec 1922	Comparaison avec budget
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes (voir recettes diverses IV A 2)	1 680 184	1 000 000	1 247 184	— 433 000 + 247 184	
Dépenses (voir dépenses V A 2) . . .	1 776 184	3 500 000	1 584 680	— 191 504 — 1 915 320	
Excédent des dépenses . . . . .	96 000	2 500 000	337 496	+ 241 496 — 2 162 504	

En raison de la situation incertaine, il a été prévu au budget de 1923 de moins fortes recettes et de plus fortes dépenses.

## compte d'exploitation de 1923.

**Ad V C. Autres dépenses.** Les dépenses de ce chapitre, qui comprennent principalement les prestations de l'administration pour l'assurance-vieillesse, maladie et accidents du personnel, ont baissé proportionnellement à la diminution des dépenses pour salaires. Elles se sont élevées à fr. 1 685 323; la diminution est de fr. 1 503 850, ou de 8,75 %, sur le compte de 1922, et de fr. 1 859 947, ou de 10,60 %, sur le budget. D'autre part, les indemnités et rentes pour accidents survenus aux voyageurs et à des tiers, les indemnités de transport et les frais de publicité accusent de plus fortes dépenses.

Les mesures de prévoyance contre les *risques d'accidents* du personnel, des voyageurs et des tiers ont exigé les dépenses suivantes en 1923:

Primes payées à la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
pour accidents professionnels	1 243 901	441 840	1 685 741
pour accidents non professionnels	579 123	101 970	681 093
Total des primes (déduction faite de l'indemnité pour service d'agence et d'un remboursement sur les primes de 1922)	1 823 024	543 810	2 366 834
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	339 440	57 771	397 211
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	2 162 464	601 581	2 764 045
Autres indemnités et rentes			646 691
Total des dépenses pour l'assurance-accidents en 1923			3 410 736
En 1922, ces mêmes dépenses se sont élevées à			3 857 786
Diminution en 1923			447 050

Les *contributions de l'administration aux caisses de pensions, de secours et des malades* se décomposent comme suit:

Contributions à la caisse de pensions et de secours:

à la charge du compte d'exploitation	fr. 10 722 981
" " " des services auxiliaires et des entreprises accessoires	" 1 520 125

Contributions à la caisse des malades, couverture du déficit de l'assurance-maladie	fr. 12 243 106
	" 10 648

Total fr. 12 253 754

" 13 857 945

En 1922, ces contributions se sont élevées à . . . . .

Diminution des versements de l'administration en 1923 . . . . . fr. 1 604 191

Outre ces prestations, l'administration verse encore une contribution de fr. 1 500 000 par an, à la charge du compte de profits et pertes, pour l'intérêt et l'amortissement du déficit technique de la caisse de pensions et de secours.

A la rubrique V C 8 sont comptabilisés, outre les frais généraux divers, la part du compte d'exploitation à la subvention pour la construction de la ligne de raccordement Frasne—Vallorbe, ainsi que les frais du service de publicité. Ces derniers, non compris le personnel du bureau de publicité et des agences, se montent à fr. 490 623; ils étaient budgétés à fr. 470 000; en 1922 ils se sont élevés à fr. 411 329. Pour développer le mouvement des voyageurs, il est indispensable de faire une active propagande à l'étranger.

Les dépenses ci-après du chapitre V C sont prélevées sur les fonds spéciaux respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes:

V C 2. Fonds d'assurance contre l'incendie, les dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire . . . . . fr. 28 382.87

V C 3 b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents, les rentes pour les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits dès lors (sauf fr. 5 147.65 pour les accidents imputés sur les services auxiliaires) . . . . . , 524 218.05

**Ad VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.** Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, comptabilisées ici, concernent les frais pour les modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui, en vertu de la loi sur la comptabilité des chemins de fer, ne peuvent être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses dépendent des travaux neufs à exécuter et sont par conséquent variables; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation. Dans celles-ci figurent aussi

## Observations relatives au compte d'exploitation de 1923.

les redevances d'eau pour les droits de concession des forces hydrauliques acquises. Dès la mise en service des usines électriques respectives, les redevances d'eau seront portées au débit du compte d'exploitation de ces services auxiliaires. En 1923, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 4 158 895.15, en diminution de fr. 690 592 sur 1922 et en augmentation de fr. 1 358 895 sur le budget. Une grande partie de ces dépenses provient des travaux pour l'électrification.

Les bonifications au compte d'exploitation pour frais généraux d'administration et de direction des travaux, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pour-cent sur les dépenses effectives des gros objets. Elles se sont élevées en 1923 à fr. 607 790.70.

Le chapitre VI renferme en outre l'excédent des recettes provenant de la participation des administrations cojoissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des gares et sections de lignes communes, les indemnités pour l'exploitation d'autres lignes pour le compte de leurs propriétaires, ainsi que l'excédent des recettes résultant des bonifications réciproques pour le service des trains et de la traction. Les parts des administrations cojoissantes aux frais d'exploitation de gares communes sont moins élevées, par suite de la diminution des dépenses d'exploitation ; mais le recul de nos parts pour la cojoissance de gares étrangères est plus fort, de sorte que l'excédent de recettes en regard de l'année précédente est supérieur de fr. 796 918. Les bonifications pour service de la traction ont augmenté de fr. 77 016, parce que les prestations effectuées sur quelques lignes sont plus importantes.

**Ad clôture de compte.** La clôture de compte accuse le résultat suivant:

	Compte de 1922 Fr.	Budget de 1923 Fr.	Compte de 1923 Fr.
Total des recettes . . . . .	344 215 449.53	352 244 620	367 694 185.89
Total des dépenses . . . . .	313 712 866.80	278 969 720	260 246 836.92
Excédent des recettes	30 502 582.73	78 274 900	107 447 348.97

Cette clôture de compte présente les différences suivantes vis-à-vis du compte de 1922 et du budget:

	Comparaison avec 1922		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Augmentation des recettes d'exploitation . . . . .	23 478 736	6,82	15 449 566	4,39
Diminution des dépenses d'exploitation . . . . .	53 466 030	17,04	13 722 883	5,01
Augmentation de l'excédent des recettes	76 944 766	252,26	29 172 449	37,27

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux est de:

pour 1902 . . . . .	61,11	pour 1909 . . . . .	70,82	pour 1916 . . . . .	73,72
" 1903 . . . . .	65,53	" 1910 . . . . .	65,48	" 1917 . . . . .	78,88
" 1904 . . . . .	67,68	" 1911 . . . . .	64,26	" 1918 . . . . .	90,98
" 1905 . . . . .	66,42	" 1912 . . . . .	66,76	" 1919 . . . . .	85,12
" 1906 . . . . .	67,40	" 1913 . . . . .	66,94	" 1920 . . . . .	90,94
" 1907 . . . . .	69,22	" 1914 . . . . .	73,66	" 1921 . . . . .	96,59
" 1908 . . . . .	72,82	" 1915 . . . . .	71,21	" 1922 . . . . .	91,14

L'amélioration réjouissante de l'excédent des recettes et la diminution des dépenses d'exploitation ont permis de réduire le coefficient de 1923 à 70,78 ; il est ainsi descendu de près de 2 points en dessous du chiffre le plus élevé de la période d'exploitation d'avant-guerre. Nous donnons encore ci-après une comparaison de la clôture du compte d'exploitation de 1923 avec celle de l'année 1913.

	Compte de 1913 Fr.	Compte de 1923 Fr.	Augmentation sur 1913 Fr.	%
Total des recettes d'exploitation . . . . .	212 721 315	367 694 186	154 972 871	72,85
Total des dépenses d'exploitation . . . . .	142 405 716	260 246 837	117 841 121	82,75
Excédent des recettes	70 315 599	107 447 349	37 131 750	52,81

Il ressort de ces données que la clôture du compte d'exploitation de 1923 accuse un excédent de recettes de plus de 50 % supérieur à celui de 1913. Il est vrai que la proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation était encore quelque peu plus favorable en 1913, puisque le coefficient ne s'élevait qu'à 66,94. En raison des charges importantes pour le personnel et son assurance, ainsi que des prix encore très élevés payés pour les matières de consommation en regard de ceux de 1913, le coefficient de 1923 qui, grâce à l'augmentation des recettes de transport qui s'est produite chaque mois de l'année, est monté à 70,78, peut néanmoins être considéré comme satisfaisant.

Le budget de 1923 a donné un coefficient de 77,78 ; celui de la clôture de compte est descendu à 70,78, parce que les recettes d'exploitation sont de 4,39 % plus élevées que les prévisions, tandis que les dépenses ont diminué de 5,01 %.